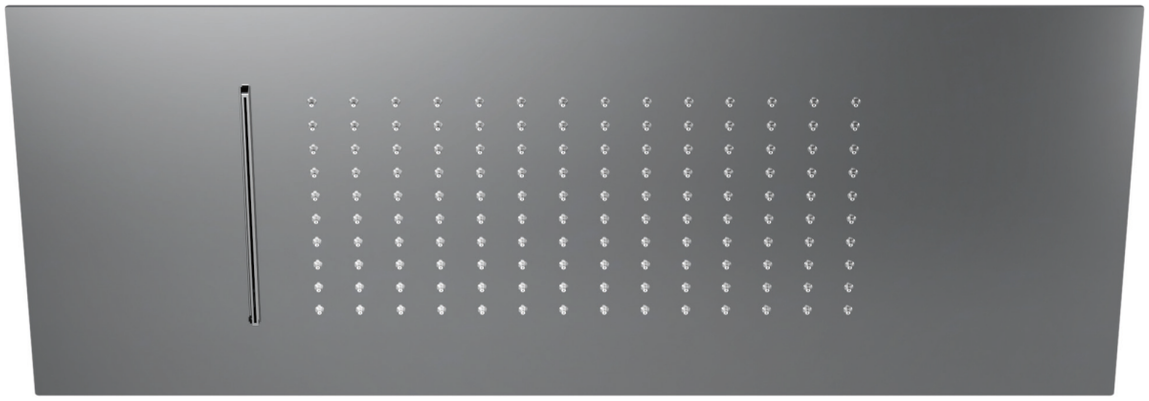
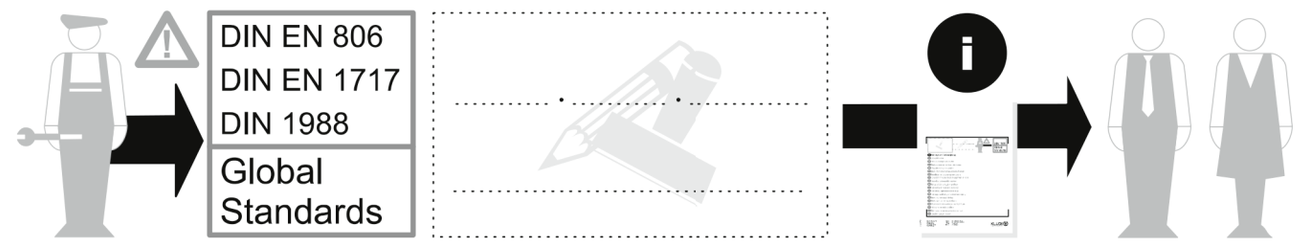
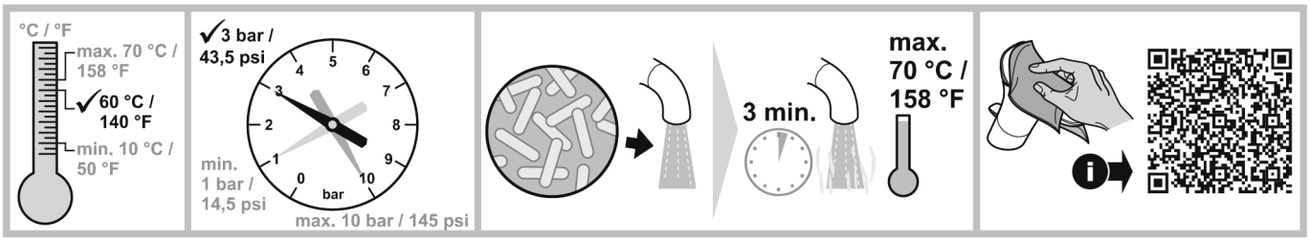
6945005-00

KLUDI



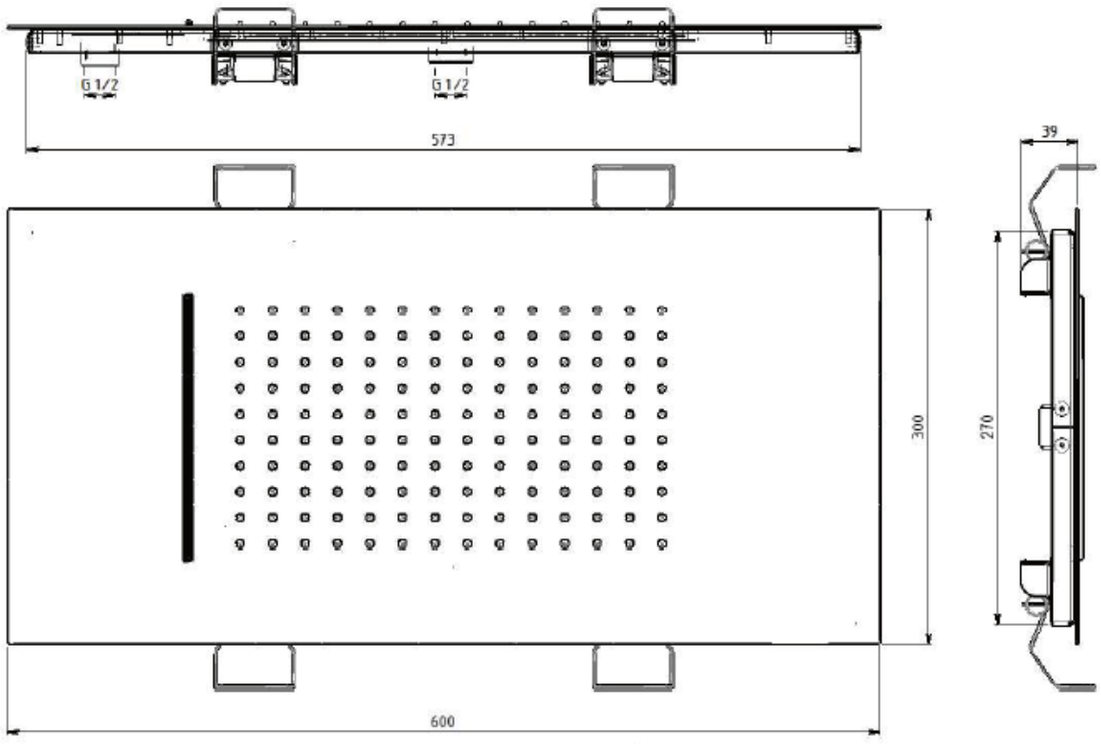
- (D) Montage- und Bedienanleitung
- (CN) 安装及操作指南
- (CZ) Návod k instalaci a k použití
- (E) Instrucciones de montaje y de manejo
- (F) Instructions de montage et mode d' emploi
- (GB) Installation and operating instructions
- (GR) ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
- (H) Szerelési és használati utasítás
- (I) Istruzioni di montaggio e per l'uso
- (NL) Montagehandleiding en Gebruiksaanwijzing
- (PL) Instrukcja montażu i obsługi
- (RO) Instrucțiuni de montaj și utilizare
- (RUS) Руководство по монтажу и эксплуатации
- (SK) Návod na montáž a obsluhu

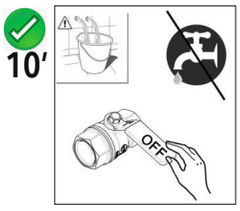




Kludi GmbH & Co. KG
Postfach 25 60
58685 Menden, Germany
Am Vogelsang 31-33
58706 Menden, Germany
T + 49 2373 904 - 0
F + 49 2373 904 - 465
E info@kludi.de
W www.kludi.com

Allgemeine Abmessungen/General dimensions/Dimensions générales



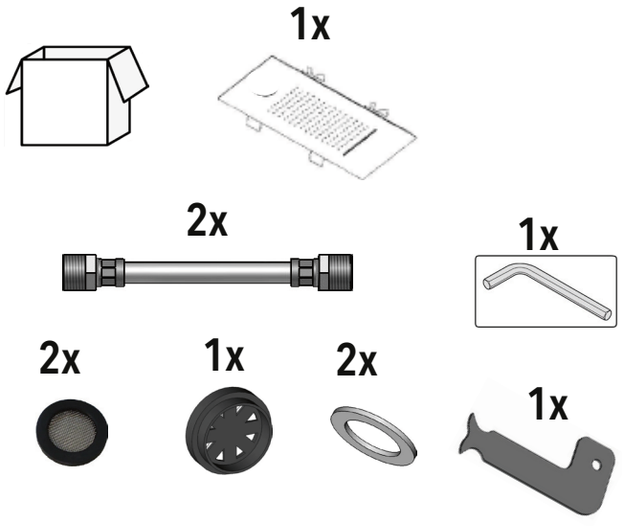


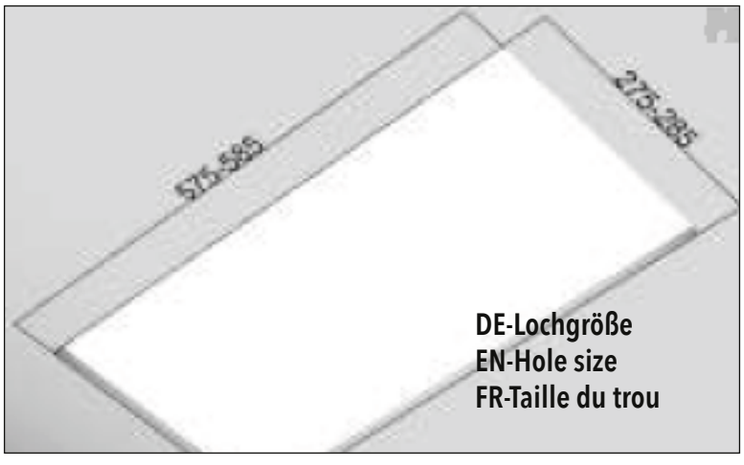


MAX 70°C
BEST 38/40°C

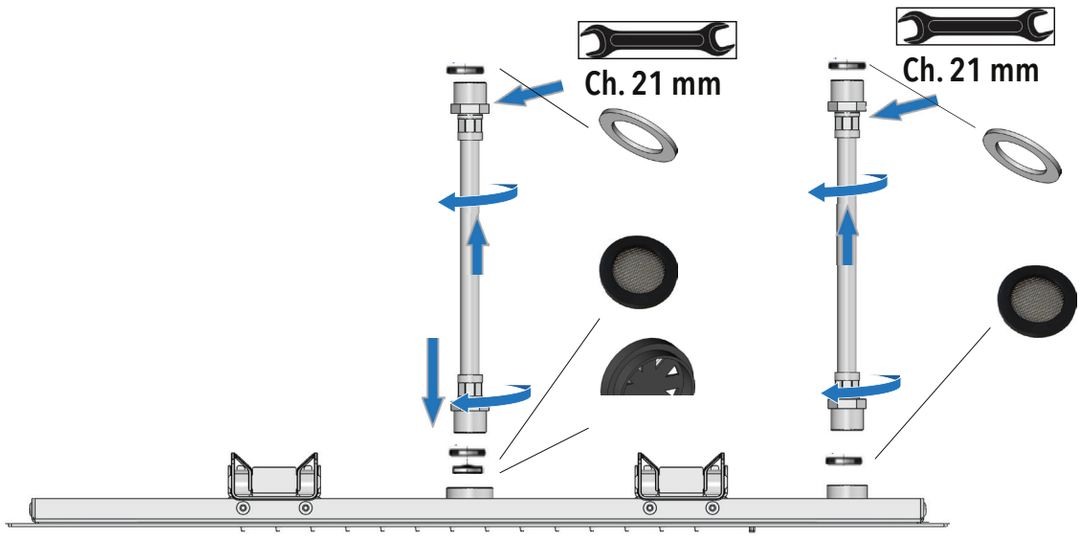


MIN 1 Bar
MAX 5 Bar
BEST 3 Bar

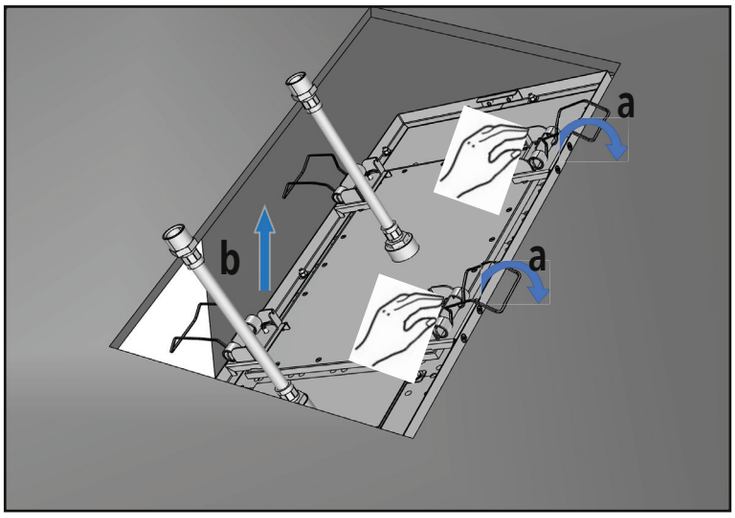




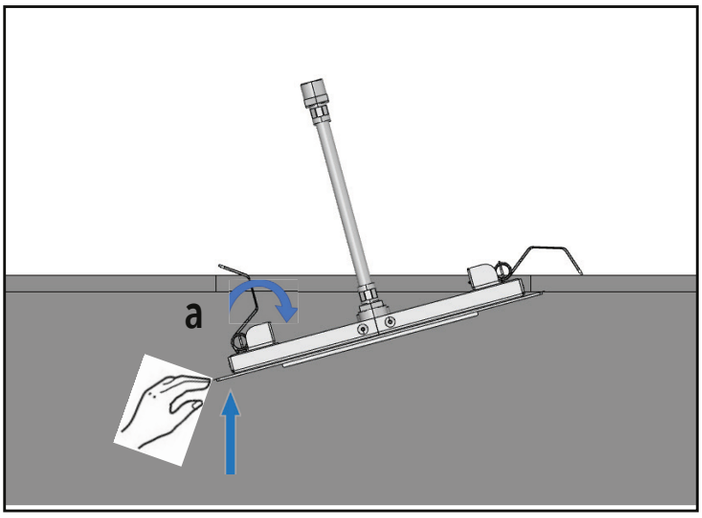
DE - Das Gerät muss von qualifiziertem Personal gemäß den geltenden Gesetzen installiert werden.
EN - According to the law, all installation and maintenance operations require a qualified person.
FR - L'appareil doit être installé par du personnel qualifié conformément et pour l'effet des lois en vigueur.



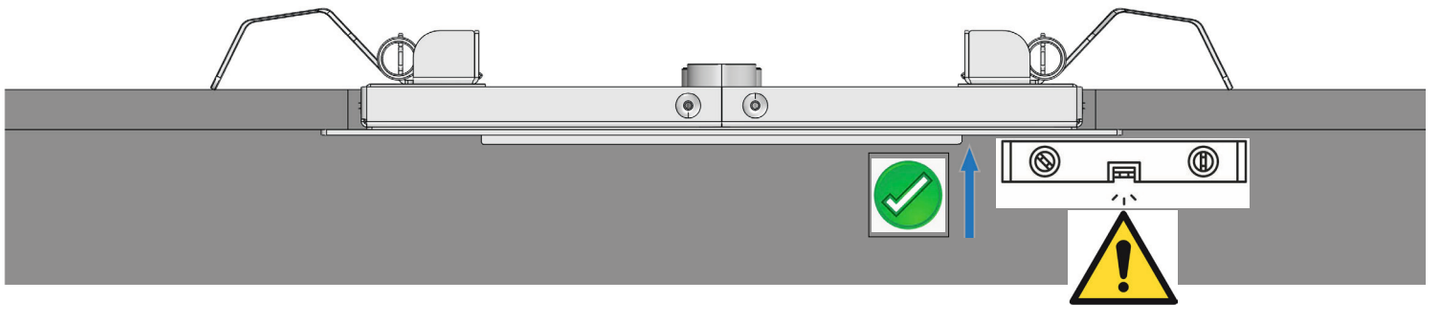
2



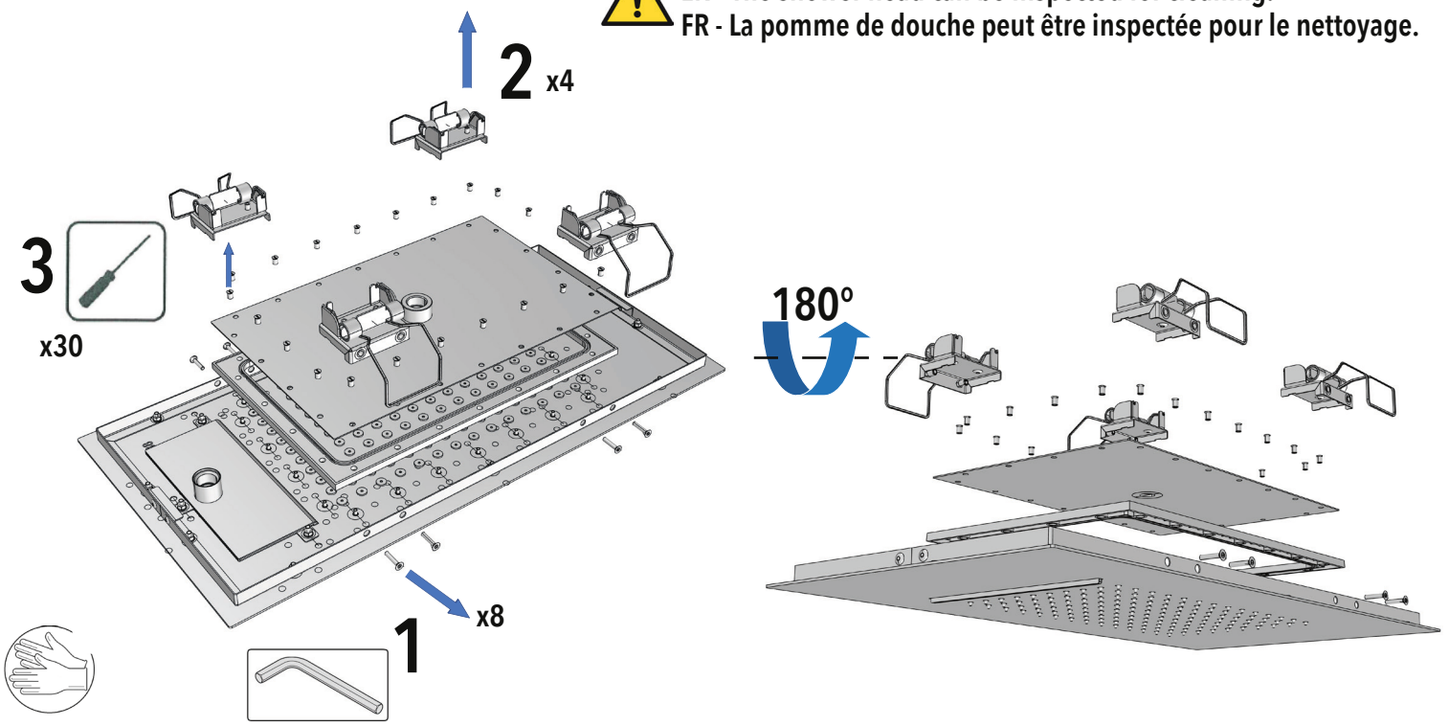
3



4



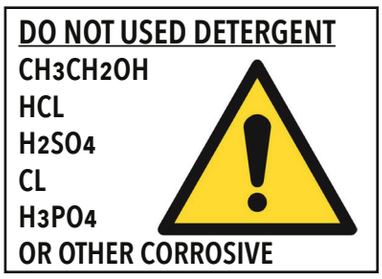
DE - Der Duschkopf kann zur Reinigung inspiziert werden.
EN - The shower head can be inspected for cleaning.
FR - La pomme de douche peut être inspectée pour le nettoyage.



DE - Stellen Sie sicher, dass die O-Ringe vorhanden sind.
EN - Verify that the O-rings are in place.
FR - Vérifiez que les joints toriques sont en place.







DE - DIE PRODUKTGARANTIE GILT NICHT

Die falsche Verwendung
Die falsche Anordnung des Hydrauliksystems.
Schäden durch Kalkablagerungen oder andere Verunreinigungen.
Ungeeignete Reiniger.

EN - NOT COVERED BY PRODUCT CARE

Not correct use.
Incorrect setup of the hydraulic system.
Water impurities or limestone deposits.
Improper detergents.

FR - LA GARANTIE DU PRODUIT NE COUVRE PAS

Utilisation incorrecte.
La mauvaise disposition du système hydraulique.
Dommages causés par des dépôts de calcaire ou d'autres impuretés.
Nettoyants inappropriés.

DE - ZWEI JAHRE LANG PRODUKTGARANTIE

Gegen Mängel oder Herstellungsfehler

EN - TWO-YEAR PRODUCT CARE

Against defects of fabrication.

FR - GARANTIE DE PRODUITS DE DEUX ANSO

Contre les défauts de fabrication.

DE - ACHTUNG: Wir lehnen jede Verantwortung für Ungenauigkeiten in diesen Anleitung aufgrund von Transkriptionsfehlern ab.
EN - WARNING: We decline all responsibility for eventual inaccuracy contained in the instructions due to transcript errors.
FR - ATTENTION: Nous déclinons toute responsabilité pour toute inexactitude contenue dans ces instructions en raison d'erreurs de transcription.